



State Street, Carthage
Land Deeded by James D. LeRay de Chaumont, 1818
First Church Dedicated and Incorporated, 1821
Present Church Dedicated 1866



NYS Rt. 12, Copenhagen
Land Deeded 1901 Incorporated 1890
Present Church Dedicated 1902

We are two diverse communities of faith who are united in bringing the Gospel into the daily lives of all who worship with us. We stand together with all people, especially the poor and the alienated, as a sign of God's universal love for all people.

We extend a warm welcome to all and hope that you will find the parishes of St. James and St. Mary's places where faith can be nourished.

PARISH STAFF

Pastor: Rev. George F. Maroun
Special Parochial Vicar: Rev. John J. Cosmic
Deacon Assistant: Deacon Richard J. Staab
Pastoral Associate: Sr. Marie Angele Ellis, SSJ
Pastoral Associate: Sr. Mary Rita Kempney, SSJ
Augustinian Academy: Sr. Annunciata Collins, SSJ, Principal

Sunday Mass Schedule
Saturday: 4:00 pm St. James (ant.)
Sunday: 8:00 am St. Mary's
9:30 am St. James
11:00 am St. James

Sacrament of Reconciliation:
Saturday: 2:30 pm - 3:30 pm St. James
Sunday: 7:30 am St. Mary's
Sacrament of Marriage: Contact Pastor
Sacrament of Baptism: Contact Rectory
Sacrament of the Anointing of the Sick:
Contact Rectory anytime

St. James Rectory
327 West St., Carthage
Phone: 315-493-3224
Email: stjames@twcny.rr.com
Fax: 315-493-3280
Pastor's Email: gfmарoun@twcny.rr.com

Augustinian Academy
317 West St., Carthage
Phone: 315-493-1301
Fax: 493-0632
Email: smacollinsssj@yahoo.com
Convent: 315-493-1672

St. Mary's Rectory
PO Box 12, Copenhagen
Phone: 315-688-2683
E-mail: stmarycope
@westelcom.com

Prayer Line: Contact Janet Zehr - 493-3224 (Rectory) or 493-2311 (Home)
Website: www.catholicsofcarthagecopenhagen.org

MASS INTENTIONS

AUGUST 15, 2010

Assumption of the Blessed Virgin Mary

SATURDAY, August 14th

4:00SJ (ant) - Marion Foley by Betty Antonelli

SUNDAY, August 15th

8:00SM - For the people of our Parishes

9:30SJ - Dawn Ireby by Mike

11:00SJ - Charles McKenna by Ilene Arnold, Bucky O'Connor

MONDAY, August 16th

5:00SJ - Rosary

5:20: SJ - Novena In Honor Of Our Lady Of Miraculous Medal

5:30SJ - John Paragon, Sr. by Kenny, Joanne, Mike

TUESDAY, August 17th

12:00SJ - Genevieve Turpin by Bessie McNarin

WEDNESDAY, August 18th

9:00SM - Anna Woodward by Mr. Mrs. Francis Nortz

12:00SJ - Communion service

THURSDAY, August 19th

12:00SJ - Communion service

FRIDAY, August 20th

12:00SJ - Rose Britton by Bob & Sally Generous

2:00CAH Chapel - James Pignone by Howard & Kay Nortz

SATURDAY, August 21st

4:00SJ (ant) - For the people of our Parishes

SUNDAY, August 22nd

8:00SM - Richard Hutchins by Norma, Tamie, Matt Young

9:30SJ - Sheri Malbouf - Flint by Jim & Betty Wilton

11:00SJ - Francis & Louise Pound by their family

Calendar of Events:

Aug. 17 - Church cleaning, 9am (SJ)

Aug. 30 - Good Samaritan meeting, 6:30pm (CR)

Sept. 12 - Community Picnic, 12pm - 5pm

St. James Food Pantry: With school being out for the summer, many families are turning to the Food Pantry for help. The Food Pantry is very low on the following items: soups, canned fruits, canned veggies, jams/jellies, spaghetti, peanut butter, cereals, jellos, puddings, macaroni & cheese, mayonaise. Any donation you can make will be greatly appreciated. Thank you once again for your continued generosity.

There will be a Good Samaritan meeting on Monday, August 30th, 6:30pm in the Community Room. If you have been considering joining, this is a great time to start!

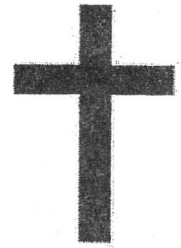


God's Plan for Giving: STEWARDSHIP + + + + +
Christian Stewardship is our response to the way in which we manage the gifts God has entrusted to us. **Tithing** is God's plan for giving (5% of weekly income to parish & 5% to other charitable appeals). In this way, rich or poor alike, can tithe. **Remember**, God's generosity to those who share their gifts with others is immeasurable!!!

Report on the Regular Collection taken up on Sunday, August 8, 2010

PARISH of:	Registered Families:	Families with Envelopes:	Envelopes used on this Sun.:	Envelope Income:	Plate Income:	Children's Envelope Income:	Total:
St. James	945	339	219	\$5695.77	\$ 661.83	\$ 3.50	\$6361.10
St. Mary	179	71	40	\$1229.00	\$ 135.00	\$ 4.25	\$1368.25

IF you are away for a particular Sunday, PLEASE make up any back envelopes or plate offering. Your respective parish relies upon your WEEK TO WEEK SUPPORT. PLEASE know your support and generosity are greatly appreciated. Thank You!
Gracias! Merci!



SUNDAY Church Humor (bulletin bloopers) . . .
The Fasting and Prayer Conference includes meals.

CHECK OUT OUR NEW WEB SITE FOR BOTH
ST. JAMES AND ST. MARY'S PARISHES AT:

www.CatholicsofCarthageCopenhagen.org

BAPTISMAL CLASSES FOR ST. JAMES

Expecting and new parents are reminded that pre-baptismal classes are required before scheduling a baptism. These classes are usually held on the first Saturday of each month in the St. James Community Room. Parents should plan on attending classes at least one to two months before their child is born. Pre-registration is necessary by calling Peg Staab 493-0089 after 5pm.

Pre Cana - St. James Church

The following Pre Cana dates are for all couples planning on getting married at St. James: (held in the St. James Community Room)

October 2nd, 16th, 2010, 10am-3pm**

For more information email Abigail & Adam Staab at: absta.628@gmail.com or 519-1442

Presenting couples:

Ian & Andrianna Crawford

Adam & Abby Staab

Nick & Lori Hanno

****Attendance for both sessions is required.**

"My soul proclaims the greatness of the Lord . . ." Speak an encouraging word this week to someone you know who is trying to hear God's word and keep it. Say a prayer for those who are discerning a call to religious life. If God is calling you, talk to Father George or go to www.myvocation.net.

"Father, hallowed be Your name."

Mary, full of grace, experienced a privileged and unique relationship with God in the Person of her Son Jesus. Like all mothers she endured the anxiety of a mother who did not understand all that her Son did as a child as well as in His ministry. Her joys and sufferings were many. She was a mother who saw her Son teach, preach and heal many people. But she also had her sorrows. She followed Jesus and saw Him harassed and humiliated on His way to Calvary. We learn from Mary that joys and sorrows are a part of life. It was her discipleship, her "Yes" in both the joys and sorrows of life that teach us to go to Mary to help us follow Jesus. Mary is "our life, our sweetness, and our hope". Today, we celebrate Mary being lifted up to heaven to be with her Son. Let us pray to Mary to guide our way through the joys and sufferings of life so that one day, we, too, may share in the glory of her Son. Pray the Glorious Mysteries of the Rosary next week for peace in the world.

The Fatima Statue will be at the home of Alice Burrell (South Clinton Street) the week of August 15th.

CAA SCRIP - When purchasing school or college supplies, clothing etc. consider buying gift cards purchased through CAA SCRIP Program. Using \$25 or \$100 Land's End gift cards to purchase school uniforms earns 16% of the face amount for the school. Cards carried are: Staples, Walmart, Kmart, Walgreen's, Rite Aid, Bed, Bath & Beyond, Gap, Sears, JC Penney, LLBean, Bon Ton, Kohls, Aeropostale, Macy's, Payless and more. Cards are also available for various restaurants, dining-on-the go places or the American Express prepaid card for any retailers that accept the American Express Card. There are \$50 prepaid cards for Sunoco, Exxon, BP, and \$25 Advance Auto and Auto Zone cards, Amazon, Barnes & Noble, Borders. Check cards on hand or place an order at the SCRIP table after Saturday Mass or between Sunday Masses OR at the Rectory during regular office hours Monday thru Friday. Thank you for your continued support!

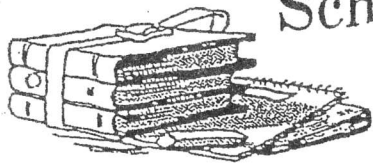
SACRED HEART FOUNDATION 37th ANNUAL BENEFIT DINNER AND MEMBERSHIP MEETING

*Wednesday, September 22, 2010 6:00 p.m.
North Side Improvement League*

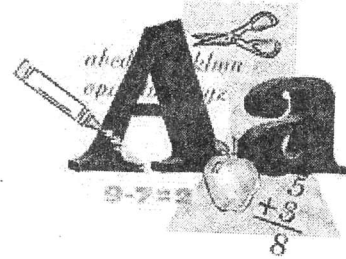
***Our Featured Speaker Will Be
Father Hugo Londoño, MSC
Pastor, St. Joseph Parish, Chicago, Illinois
and 2005 Scholarship Recipient***

Tickets are \$30 per person

*To reserve your tickets and/or remember a loved one
in our dinner booklet, please contact the
Foundation Office at 782-3344.*



School News



August 14-15, 2010

Augustinian Academy is accepting **registrations** for the 2010-2011 school year. Please schedule an appointment to register your child for the coming year by calling the school office 493-1301.

A motorcoach trip to the **Dickens Victorian Christmas Village** in Cambridge, Ohio for 3 days and 2 nights will be held on November 6-8. The trip will include: 2 nights lodging; 2 breakfasts; 2 dinners and a Candlelight tour at Colonel Taylor Inn with a guided tour of the Dickens Victorian Village Display with holiday music and a light show and much more. Please reserve a place for yourself by calling Nadine Logan at 376-7391. Proceeds will benefit Augustinian Academy.

Augustinian's **Can and Bottle Collection** is ongoing. Please leave donations on the convent porch.

COMMUNITY PICNIC 2010

The Annual Twin Village
Community Picnic Will Be
Sunday September 12, 2010
at the

Getman Memorial Park
Franklin Street,
West Carthage
12:00 - 5:00 pm

Each Church Community is
asked to bring Desserts to share
among the community. Please
Be Generous with Your Giving
Portions - Desserts Are An
Indulgence Everyone Enjoys &
We Are Always In Need Of!

All Meats Salads and Drinks Will
Be Provided By the Picnic
Committee and Our Many
Wonderful Sponsors.

Please Sign Up On The Sheets
Provided So We May Order All
Foods Accordingly

We Hope To See Everyone
There!

P
R
A
Y

F
O
R

V
O
C
A
T
I
O
N
S

PARISH UPDATE
Please return to the rectory
or drop in the Sunday basket

NAME _____

ADDRESS _____

PHONE _____

New registration
 Check for incorrect address or phone
 Send offertory envelopes
 Moving from the parish

Thank you for helping us keep our records updated!



FROM THE PASTOR'S DESK:

Solemnity of the ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY:

On this feast day we celebrate our belief that Mary has followed Jesus and preceded us in Jesus' victory over death. Like her son, Mary, body and soul, still lives. The core Good News on which everything else depends is in Paul's first letter to the Corinthians. "Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have fallen asleep." Jesus, through his Resurrection, conquered death: "The last enemy to be destroyed is death...." However, Jesus did not destroy death just for himself, but for Mary, for us, and for all "who belong to Christ." For Mary, the Resurrection of the body has already taken place. To picture Mary, still alive and with her son, our liturgy today gives us the passage from the Book of Revelation. In its biblical context, this passage refers to the nation, Israel, and to the Church, who gave and still gives birth to Christ, the Savior of the world. We see, however, that the passage applies to Mary, too. Mary, in a literal rather than a metaphorical sense, gave birth to a son, a son who was "caught up to God and his throne" through his own Resurrection from the dead. The reading from St. Luke's Gospel reminds us of why we honor Mary. She is the "mother" of our "Lord," Elizabeth says, and we also learn that Mary is the preeminent disciple when Elizabeth exclaims, "Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled." The assumption of the Blessed Virgin Mary can be seen as Mary's participation in her Son's Resurrection, anticipating the resurrection of all Christians. It is a sign of great hope for us all. Let us pray that through the intercessory prayers of Mary, our spiritual mother, we may grow closer to her son, Jesus Christ and prepare for our own share in his resurrection and new life.

Attention **MILITARY FAMILIES** new to our area. Welcome to our parishes of St. James and St. Mary's. Please feel free to see me after any of the masses or at the rectory during the week. I can help you register in one of our parishes. (Hablo espanol y puedo ayudar las personas de la comunidad hispana para registrarse en nuestra parroquia.)

SUMMER VACATIONS & PARISH LIFE: During the summer months many of our parishioners are away at camp or on vacation. I pray that the financial support of your respective parish is made up while away or when you return. Unfortunately, our bills don't take a vacation. I thank all those who "systematically" support their respective parish through the regular use of envelopes and those of you who contribute via the plate collection. *Once again, I encourage people to use envelopes so that you can "systematically budget your sacrificial donation as Good Stewards of the gifts God has given to you." Your moral and financial support is greatly appreciated. Thanks!*

MISSION 2010 PARISH RETREAT AND FAMILY FORUM BEING PLANNED FOR THIS FALL: A parish retreat is being planned for St. James and St. Mary's parishioners beginning with the weekend masses of October 23 and 24, continuing during the week and ending with a Family Forum to be held at Augustinian Academy on Saturday, October 30th. Bishop Terry LaValley will give the Keynote address for this Forum and will preside at the 4 p.m. Anticipated Sunday Mass on that day. *Please note these dates in your fall calendar so that as many families as possible can participate in this special Retreat and Family Forum for our parishes. This will be a great opportunity to help all families in our parishes understand the problems we all face in today's culture and to receive the grace from God to respond as followers of Jesus.*

TREE OF LIFE MEMORIAL @ ST. JAMES: If you have lost a loved one and would like to remember that person for generations to come, please consider making a donation to our Heritage Fund to engrave a leaf or rock (rates are explained in leaflets found near memorial at St. James).

PLEASE REMEMBER ST. JAMES OR ST. MARY'S IN YOUR WILL: We belong to a parish family that remembers her beloved deceased members & benefactors in prayer. Be remembered in prayer. Leave a legacy for future generations. Will It!


AUGUSTINIAN ACADEMY REGISTRATION: If you have children that will be in elementary or middle school this September, I ask you to consider sending them to the Academy. They will receive an excellent academic and spiritual formation. Parents are welcome to visit the school and speak with the principal, Sr. Annunciata at any time by calling the school at 493-1301. Whether you are a local family or a military family, you are most welcome to be part of the Augustinian school family. Our tuition is very reasonable and less expensive than neighboring Catholic schools. Scholarships are available for those in need. No student will be left behind because of the inability to pay the tuition that is needed to keep the school operative. I ask all parishioners to pray for the success of this year's registration process and to encourage students to go to the Academy and see what we have to offer. Your spiritual and financial support of the school is most appreciated. *During the coming 2010-2011 Academic Year, the Academy will be celebrating its 125th anniversary! Let's keep the family tradition continue. Enroll your children into our school to receive an excellent education and Christian formation. Such faith formation is important for the children who will be the future leaders for our parishes. Thank You.*

Please Patronize Our Advertisers

Timothy A. Farley

Attorney at Law
 General Practice Including:
 Real Estate Estates & Trusts
 Foreclosures Evictions
 Wills Personal Injury
 Criminal Corporations/LLC's

Tina M. Soukup—Paralegal
 493-9373
 Fax: 493-9390
 514 State St., Carthage

 "YOUR HOMETOWN
 BANK SINCE 1888"
**Carthage Federal Savings
 and Loan Association**

313 State Street Carthage, NY 13619 315-493-3480
 146 Arsenal Street Suite 11 Watertown, NY 13601 Below "Stream" 315-779-9775

Web Page: www.carthagesavings.com

Carthage Tire

DICK SECOR—RICH SECOR
 Owners



127 N. Mechanic St.
 Carthage, NY 13619
 (315) 493-2521 or 1 (800) 498-2522

Elaine Gibeau

Licensed Real Estate Agent
 Phone: 493-1111 Cell: 778-0699
 Fax: 493-1181



www.tlc-realestate.net

~Trust, Loyalty, Commitment~
 "More than a name but words by
 which we live"



Rte. 26, Carthage, (315) 493-1360

Sales - Service - Parts - Collision Center

Proudly Serving the North Country Since 1929

www.LofinkFord.com



Interior & Exterior Detailing
 Soft Cloth Car Wash

Rte. 26,
 Carthage **493-1360**

autospacenter.com



PRE-OWNED CARS & TRUCKS
 B&R SELF STORAGE UNITS

Tel. 315-376-2068

Route 26
 Turin, NY 13473 Bob & Cathy Berry

Keddy's Restaurant

17 Bridge Street, Carthage

New Lunch Menu Monday-Friday
 11 am—2 pm
 Bar Menu Tuesday—Saturday 5—9 pm
 Sunday Brunch 10:30 am—3 pm
 Dinner Starting Soon
 Contact Amice at 493-0081 for more
 information, reservations or to schedule
 a private party



FRANKLIN ST. STORAGE

West Carthage

Storage Units 4 x 10 to 10 x 20
 Also Container Boxes

Tim and Marilyn O'Connor
 315-493-3707

Bezanilla - McGrath

Funeral Home

518 State Street
 Carthage, NY 13619
 (315) 493-2621



Free Pre-Need
 Consultation

BRUCE M. BEZANILLA
 Director

Williamson Service LLC

Locally Owned & Operated

(315) 644-4000

Residential & Commercial Accounts
 Weekly Curb-Side Pickup
 Dumpster Services Available
 Roll Off Boxes
 We Accept Visa/MasterCard/Discover

Steve Clarke 12988 No. Croghan Rd
 General Manager Natural Bridge, NY 13665

Stefano's RESTAURANT & PIZZERIA

"A Little Bit of Italy In Your Own Back Yard"



258 State St. Carthage, New York (315) 493-0400 Fax (315) 493-4931553
 3852 Rome Road Pulaski, New York (315) 298-1122 Fax (315) 298-4966

Thesier 315-493-3292 Enterprises

Rick Thesier
 Paving & Sealing Carthage, NY

* PAVING * SEALING
 * SITE WORK
 * EXCAVATING
 Commercial & Residential
 *Fully Insured *Free Estimates

WEST CARTHAGE HOUSING AUTHORITY

West Side Terrace
 William Dalton Estates
 Grandview Courts
 Housing for our Seniors
 Country Living Within
 The Village

Ph (315) 493-3581



CULLEN D. LUNDY BOSSUOT-LUNDY FUNERAL HOME, INC.

500 State Street
 Carthage, New York 13619



(315) 493-3710



27 Barr Street
 P.O. Box 69
 Carthage, NY 13619
 315-493-1862
 1-800-493-1040
 Fax: 315-493-3900
growe@twcny.rr.com

Your Tax And Accounting
 Professionals
 Gary E. Rowe, CPA

Care Free Storage
 Self - Storage Units
 Storage Available for
 Auto's, Boat's and RV's



Ginnie Thesier, Owner
 P.O. Box 870, Rt 26, Carthage, NY
 315-493-4633, Fax 493-0541
 Email: cfstorage@verizon.net

T.F. Wright Granite Foundry

493-2963

Specializing In Monuments
 and Granite Countertops

Carthage Dental Care

35761 Sayre Road
 PO Box 716
 315-493-6003
 315-493-6004
 315-235-3308
www.carthagedentalcare.com
carthagedentalcare@yahoo.com

YOU'VE SPENT A LIFETIME
 PREPARING FOR RETIREMENT.
 NOW WHAT?

EDWARD JONES
 making sense of investing

ANTHONY R. SURBER
 Financial Advisor
 Member SIPC www.edwardjones.com
 3 N. Main Street
 Homer, NY 13077
 (607) 749-2982

Knights of Columbus

Carthage Council 291
 Meeting 1st Thursday @ 7 pm
 6 1/2 Madison Street
 Website: www.cc291.org



Charity, Unity,
 Fraternity
 Men's Catholic
 Fraternal Org.

HAIRY BUSINESS



Hair
 Nails
 Tanning

106 N. Mechanic St.
 Carthage, NY
 493-7461 M-Sat.



J. Richard Meagher
 D.D.S., P.C.

40 Franklin Street. Suite III
 West Carthage, NY 13619
 Office Hours By Appointment
 (315) 493-1581